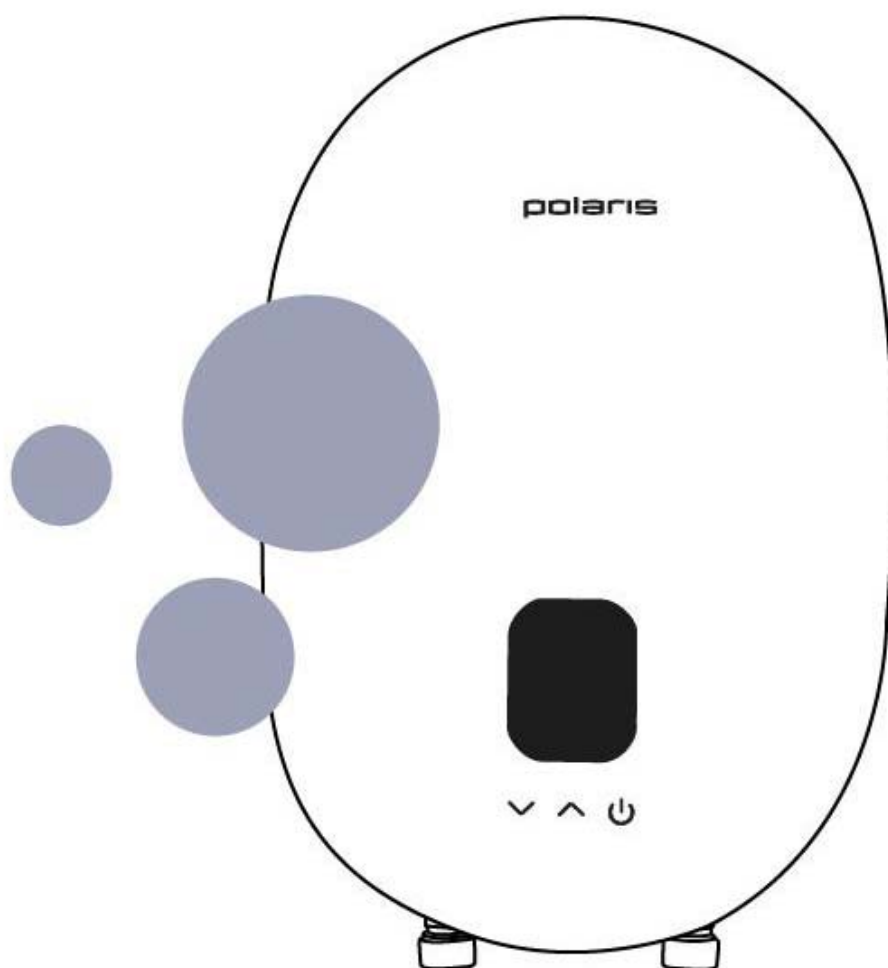


polaris
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Manual instruction / Guarantee



ULTRA 5.5 TOUCHPAD
Водонагреватель проточного типа
Instant water heater

Водонагреватель электрический проточного типа POLARIS ULTRA 5.5 TOUCHPAD

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой “POLARIS”. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями, предъявляемыми к качеству, функциональности и дизайну. Многолетний опыт производства по европейским стандартам, использование современных материалов, новых конструктивных решений и технологий гарантируют надежность в эксплуатации и долговечность водонагревателя. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия торговой марки “POLARIS”.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Оглавление

Назначение и область применения	3
Техническое описание	3
Общие указания по безопасности данного прибора	3
Специальные указания по безопасности данного прибора	4
Описание прибора	5
Комплектация	5
Монтаж	6
Крепление водонагревателя к стене	7
Электрическая схема прибора	9
Эксплуатация прибора	9
Техническое обслуживание и ремонт	11
Технические характеристики	13
Информация о сертификации	13
Гарантийное обязательство	14

Назначение и область применения

- Электрический проточный водонагреватель предназначен для оперативного подогрева проточной воды при одноточечном водоразборе в квартирах, дачах, банях и других бытовых помещениях.
- Многолетний опыт производства по европейским стандартам, использование современных материалов, новых конструкций и передовых технологий гарантируют надежность в эксплуатации и долговечность водонагревателя.
- Современный био-дизайн позволит гармонично вписать прибор в интерьер любого направления.

Техническое описание

- нагревательный элемент из нержавеющей стали обеспечивает КПД до 98%;
- отсутствие токопроводящих элементов, контактирующих с водой, гарантирует электротехническую безопасность;
- индукционный датчик давления воды предотвращает включение нагревателя при отключении водоснабжения;
- встроенный термостат отключает нагревательный элемент при достижении температуры 55° С;
- Светодиодный дисплей, сенсорная панель управления, термопредохранитель встроены в водонагреватель.

Общие указания по безопасности

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Установку прибора могут осуществлять только квалифицированные специалисты.
- Запрещается использовать водонагреватель при наличии воздуха в трубах.
- Прибор предназначен для использования внутри помещений с температурой от 5° С до 35°С.
- Прибор предназначен для использования внутри помещений с низкой влажностью.
- Рекомендуется установить фильтр на входном патрубке прибора, если качество воды не соответствует Санитарным правилам и нормам, принятым в регионе Вашего проживания. Производитель не несет ответственности за поломку водонагревателя, если она обусловлена использованием загрязненной воды.
- Во избежание удара электрическим током запрещается снимать защитную лицевую панель водонагревателя, подключенного к электрической сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- В случае возникновения неисправностей прибора обращайтесь к официальному продавцу или квалифицированному специалисту авторизованного сервисного центра (координаты сервисных центров указаны в инструкции по эксплуатации и на сайте www.polar.ru)

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- **Внимание: Категорически запрещается использовать переносные удлинители, тройники и др. нештатные электрические устройства.**
- Жилы провода подсоединяются по цветам. Необходимо следить, чтобы желтая жила заземления была подсоединена правильно и прочно. Необходимо использовать провода с термостойкой изоляцией.
- Водонагреватель подключается к однофазному источнику питания по трехжильному медному проводу, через двухполюсный автоматический выключатель, рассчитанный на 25 А. Этот выключатель устанавливается отдельно от водонагревателя.
- В цепи электропитания следует установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Провод заземления водонагревателя подсоединяется непосредственно к проводу заземления электросети потребителя с помощью отдельного провода.
- На выходе водонагревателя могут быть установлены только поставляемые с ним в комплекте аксессуары.
- Перед включением прибора в электросеть проверьте заполнение прибора водой, откройте вентиль для поступления воды в прибор, на выходе из прибора должна пойти равномерная струя воды без воздушных пузырей.

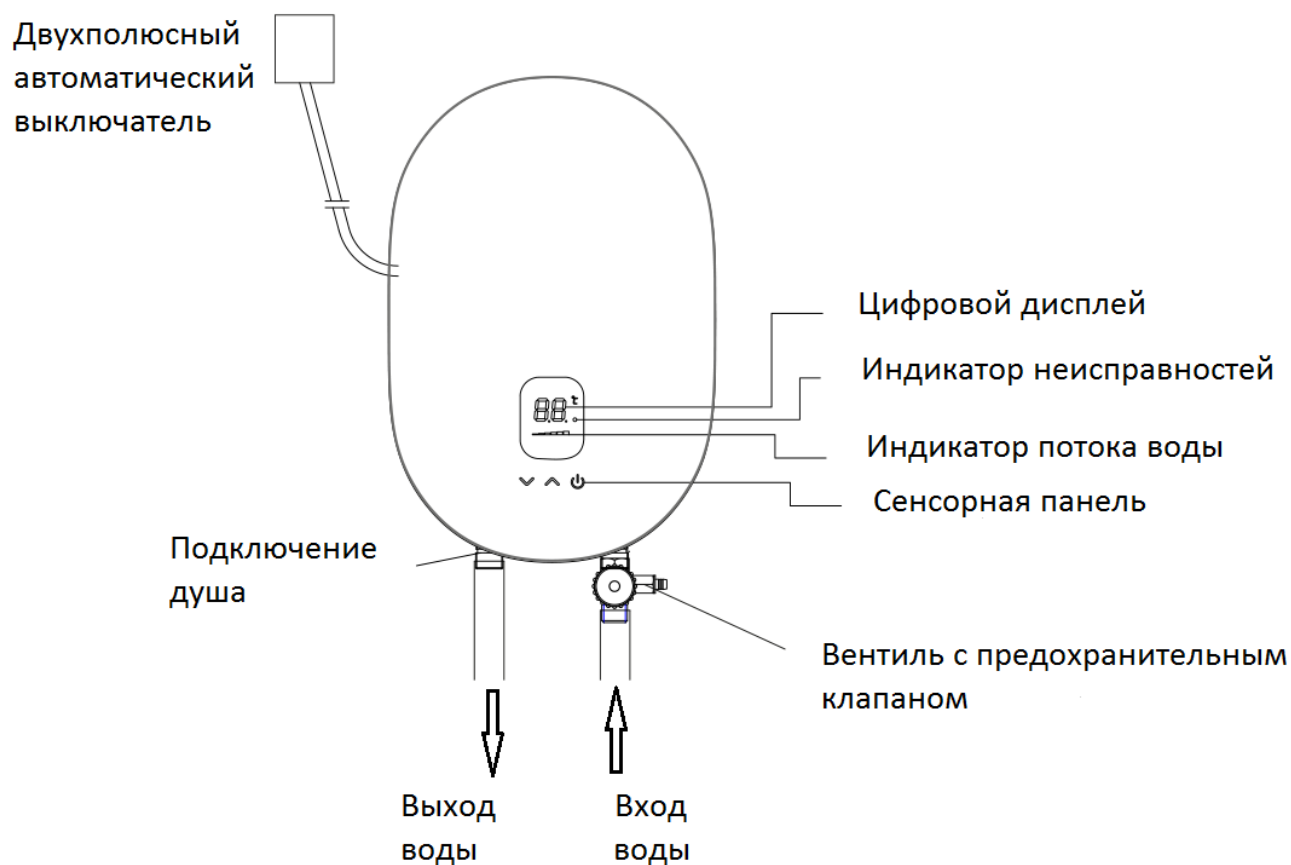
Специальные указания по безопасности данного прибора

- **монтаж и ремонт прибора должен производиться только квалифицированными специалистами.**

Запрещается:

- самостоятельно ремонтировать прибор.
- **Заземлять водонагреватель на трубу водопровода, газа или канализации**
- оставлять без присмотра работающий водонагреватель;
- использовать водонагреватель с поврежденными органами управления;
- демонтировать лицевую панель водонагревателя, подключенного к электрической сети;
- устанавливать запорную арматуру на отводе горячей воды;
- регулировка водяного напора должна осуществляться только вентилем на входном патрубке водонагревателя.
- **Внимание: Запрещается эксплуатация прибора, если существует возможность замерзания воды в водонагревателе.**

Описание прибора



Комплектация

1. Устройство
2. Насадка для душа
3. Гибкий шланг
4. Держатель для душа
5. Вентиль с предохранительным клапаном
6. Руководство по эксплуатации
7. Список сервисных центров
8. Гарантийный талон

Монтаж

Монтаж прибора производит покупатель за свой счет.

Компания «POLARIS» не несет ответственности за неполадки, вызванные неверной установкой и пренебрежительным отношением к рекомендациям данного руководства.

Подсоединение к системе водоснабжения

Подсоединение к системе водоснабжения показано на схеме в разделе «Описание прибора» на стр. 5.

ВНИМАНИЕ: Для входа воды используйте патрубок с синей маркировкой, для выхода - с красной маркировкой.

Запорный вентиль может быть установлен только на входе воды.

Категорически запрещается устанавливать любую запорную арматуру на выходе воды из прибора, т.к. это может вывести прибор из строя.

Подсоединяемые ко входу водонагревателя шланги и соединения должны выдерживать рабочее давление до 12 бар (1,2 МПа) и иметь присоединительный размер 1/2".


К выходному патрубку водонагревателя присоединяется только шланг и душевая насадка, входящие в комплект поставки.

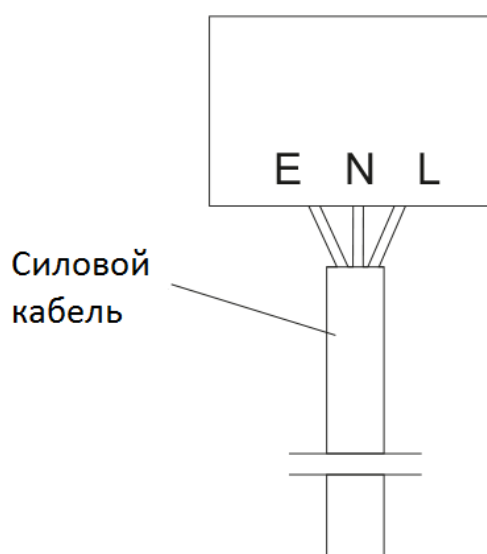
Предохранительный клапан, входящий в комплект поставки, нельзя заглушать или заменять.

Появление капель воды из отверстия предохранительного клапана во время нагрева воды является естественным процессом и свидетельствует о том, что система сбрасывает давление для защиты водонагревателя.

Электрическое подсоединение

- Электрическое подсоединение должно выполняться в соответствии с правилами данного раздела.

- Для подключения электрического кабеля отвинтите саморезы с тыльной стороны прибора и снимите переднюю панель. Затем присоедините кабель к электрической колодке (L, N), которая находится в верхней части прибора, а провод заземлите к клемме с символом 



Установку рекомендуется производить с помощью специалистов, имеющих необходимую квалификацию.

- Подключите водонагреватель к отдельному электрическому трехжильному медному проводу сечением 4,0 кв. мм.с установленным автоматом на 25 ампер.
- Жилы провода подсоединяются по цветам. Необходимо следить, чтобы желтая жила заземления была подсоединена правильно и прочно.
- Водонагреватель подключается к однофазному источнику питания через двухполюсный выключатель. Этот выключатель устанавливается отдельно от водонагревателя. Номинальные электрические параметры автоматического выключателя должны быть не меньше электрических параметров нагревателя.
- Водонагреватель должен быть надежно заземлен.
- Для электрического питания прибора необходимо использовать источники энергии с напряжением 220 вольт и частотой 50Гц.
- В цепи электропитания следует установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Внимание: Перед включением прибора в электросеть проверьте заполнение прибора водой, откройте вентиль для поступления воды в прибор, на выходе из прибора должна пойти равномерная струя воды без воздушных пузырей.
- Проверьте работу электрической схемы водонагревателя, пустив через него воду.
- Не допускается подавать на вход водонагревателя воду с температурой выше 35°C, что может привести к перегреву воды.

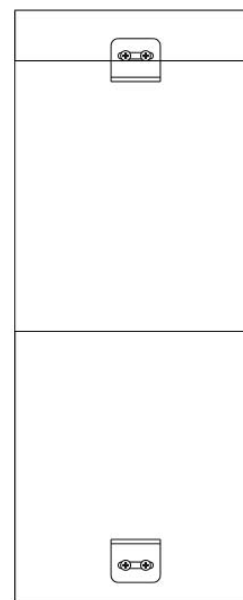
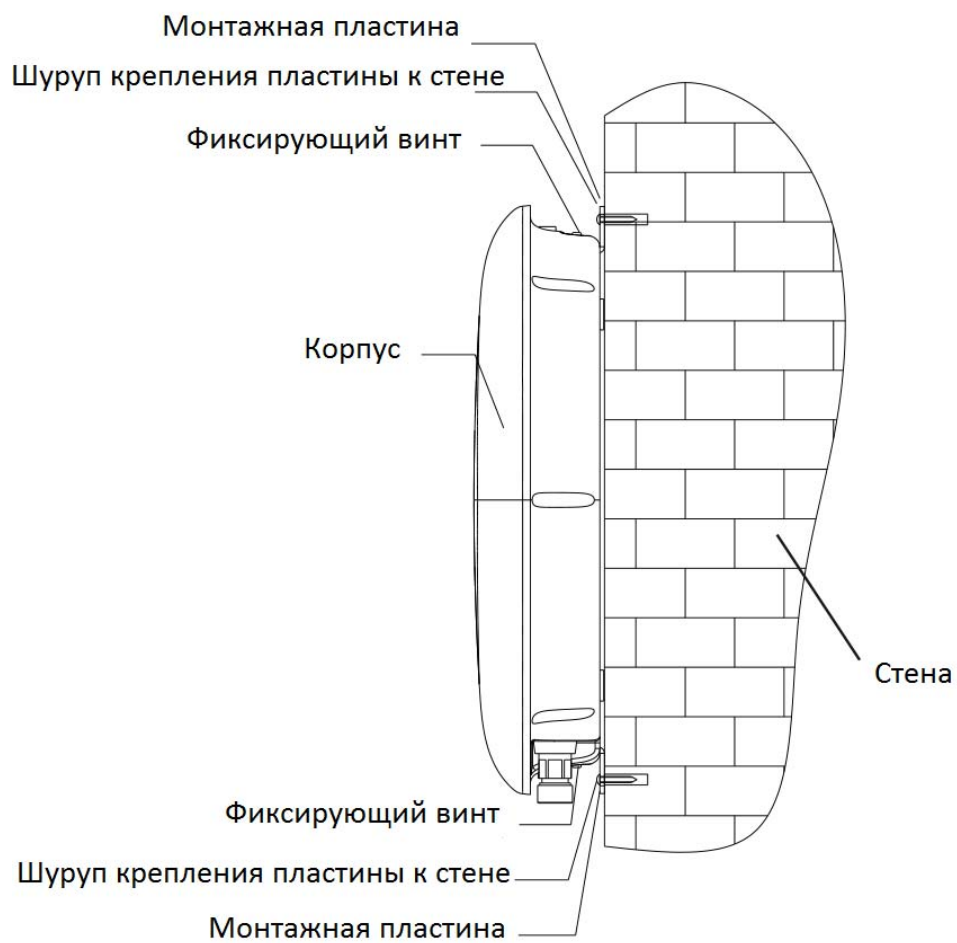
Крепление водонагревателя к стене

Приложите монтажную пластину нагревателя к стене и наметьте карандашом отверстия – прибор должен быть установлен в СТРОГО вертикальном положении.

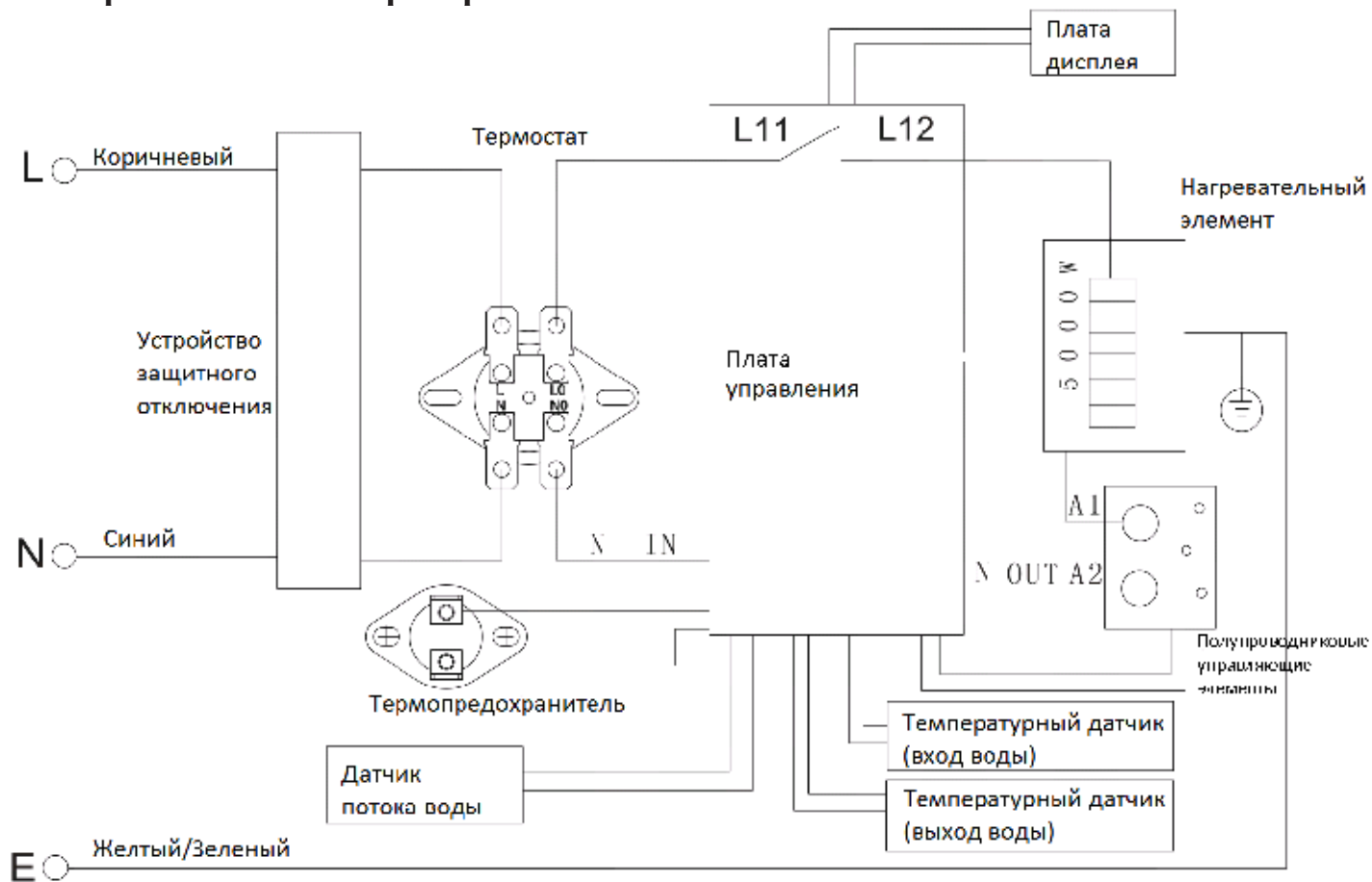
1. Просверлите отверстия под шурупы.
2. Используйте дюбеля для обеспечения надежного крепления
3. Надежно закрепите монтажную пластину на стене.
4. Установите нагреватель на монтажную пластину и зафиксируйте 4-мя винтами.

Внимание! Конструкция стены должна выдерживать 4 массы водонагревателя, наполненного водой.

5. Держатель для душа следует закрепить на стене так, чтобы рассекатель душевой насадки располагался не ниже верхней части корпуса прибора (см. рисунок на стр. 5).

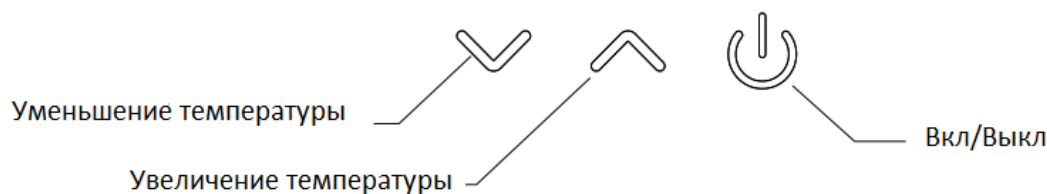




Электрическая схема прибора




Эксплуатация прибора

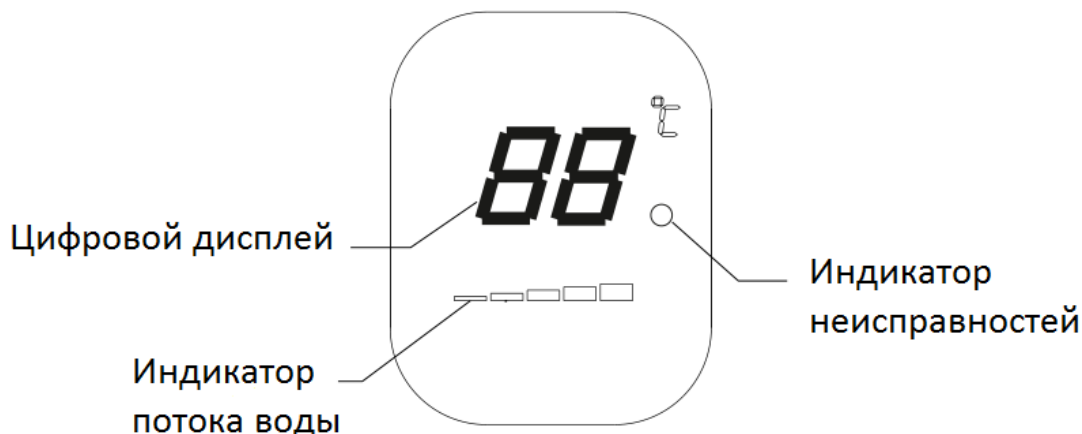
Сенсорная панель управления







1. **Кнопка включения**  С помощью данной кнопки Вы можете включить или выключить водонагреватель. При этом прозвучит звуковой сигнал. Кнопка не работает при утечке электричества.
2. **Кнопка увеличения температуры**  При нажатии данной кнопки на дисплее отобразится установленная температура, ее значение будет мигать. Повторным нажатием кнопки Вы можете увеличить температуру в диапазоне 30-55°C, с шагом 1°C. Во время регулировки температуры при каждом нажатии кнопки звучит звуковой сигнал. Кнопка не работает при утечке электричества.

3. **Кнопка уменьшения температуры**  При нажатии данной кнопки на дисплее отобразится установленная температура, ее значение будет мигать. Повторным нажатием кнопки Вы можете уменьшить температуру в диапазоне 55-30°C, с шагом 1°C. Во время регулировки температуры при каждом нажатии кнопки звучит звуковой сигнал. Кнопка не работает при утечке электричества.

Цифровой дисплей



1. **Установка температуры.** При нажатии кнопок увеличения  или уменьшения  температуры на дисплее отобразится установленная температура. Повторным нажатием кнопок можно увеличить или уменьшить температуру в диапазоне 30-55°C, с шагом 1°C.
2. **Температура воды на выходе.** После установки температуры на дисплее будет отображаться температуры воды на выходе.
3. **Скорость потока воды.** При одновременном нажатии кнопки включения  и кнопки увеличения температуры  на цифровом дисплее отобразится скорость потока воды (л/мин). Через 5 сек. дисплей покажет температуру воды на входе, еще через 5 сек. вернется в исходное состояние.
4. **Индикатор потока воды.** Шкала индикатора из 5ти делений показывает графически скорость потока воды: низкая (менее 3,5 л/мин), средняя (до 3,5 л/мин до 5 л/мин), высокая (более 5 л/мин).

Использование

- Перед первым включением заполните водонагреватель, открыв вентиль магистрали холодного водоснабжения – дождитесь, чтобы из душа полилась вода непрерывной струёй, без воздушных пузырей.
- Осмотрите аппарат и убедитесь, что он не протекает.
- Включите водонагреватель, в сеть. На цифровом дисплее отобразится программный код 11, затем число 55, что означает мощность 5500 Вт. Прозвучит звуковой сигнал. Водонагреватель находится в режиме ожидания.
- Нажмите кнопку включения на панели прибора.

- При включении водонагревателя при открытом запорном вентиле водонагреватель начнет работать, когда датчик потока воды определит скорость потока не менее 1,7 л/мин. На цифровом дисплее будет отображаться температура воды на выходе из водонагревателя.
- Для регулировки температуры используйте кнопки увеличения или уменьшения температуры на панели управления. После завершения регулировки на дисплее будет отображаться температура воды на выходе.

** Помните, что температура воды также зависит от потока (расхода) воды: чем сильнее поток воды, тем ниже температура и наоборот. Таким образом, при необходимости Вы можете дополнительно регулировать температуру воды с помощью запорного вентиля.*

- По окончании эксплуатации сначала закройте запорный вентиль, затем отключите нагреватель от сети.

- В дальнейшем, при включении водонагревателя без открытия запорного вентиля цифровой дисплей покажет температуру, установленную в последний раз, или изначально установленную температуру, ее значение будет мигать 5 сек. Затем цифровой дисплей войдет в ECO режим и выключится, если в течение 15 минут не будет никаких действий. Если через 15 минут пользователь откроет запорный вентиль, водонагреватель начнет работать по последним настройкам.

Замерзание системы

Категорически запрещается эксплуатация прибора при отрицательных температурах в помещении!

Техническое обслуживание и ремонт

Текущий ремонт и техническое обслуживание должны выполняться специалистами, имеющими необходимую квалификацию.

Перед проведением любой операции по ремонту или обслуживанию отключите прибор от электрической сети!

Регулярное обслуживание

Чтобы обеспечить долгую службу нагревателя, рекомендуется регулярно прочищать фильтр на входе воды и душевую насадку.

Регулярно проверяйте состояние соединительных шлангов, проводов и контактов. В случае обнаружения любых повреждений – немедленно отключите прибор от сети и обратитесь в специализированный сервисный центр для устранения неполадок.

Если у Вас возникла проблема

Код неисправности	Описание	Причина	Способ устранения
E1	Зуммер звучит 5 раз, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Утечка электричества	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E2	Зуммер звучит 5 раз, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Неисправен датчик утечки электричества	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E3	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Неисправен датчик температуры на выходе	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E4	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Температура воды на выходе выше 60°C	Отрегулируйте поток воды с помощью запорного вентиля. Система перезагрузится, когда температура воды на выходе станет менее 53°C
E5	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Неисправен датчик температуры на входе	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
E9	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Температура превысила 65°C, работа прибора остановилась	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
F1	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев прекращается	Неисправна панель управления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
F3	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев продолжается	Неисправна система управления нагревом	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
F5	Зуммер звучит 2 раза, на дисплее отображается код неисправности, нагрев продолжается	Температура на выходе в течение 10 сек. ниже температуры на входе	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
L2	На дисплее отображается код предупреждения	Скорость потока воды менее 1,7 л/мин	Отрегулируйте поток воды

Технические характеристики

Модель	Напряжение	Мощность	Рабочее давление	Размеры прибора (ВхШхГ)
ULTRA 5.5 TOUCHPAD	220-240 В, 50Гц	5,5 кВт	0,02 – 0,6 МПа	387х257х84 мм

Класс электрической защиты: **I**
Класс влагозащищенности: **IP X4**

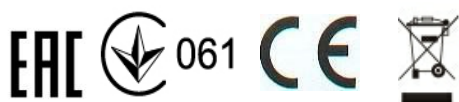
Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

Сертификат № TC RU C-US.AG27.A.00325 Серия RU № 0030891

Выдан: Орган по сертификации «ИНТЕРСТАНДАРТ», Россия, 107241, г. Москва, ул. Уральская, д. 21, пом. 102-103.

Дата выдачи: 11.11.2013



Расчетный срок службы изделия: **5 лет**
Гарантийный срок: **1 год со дня покупки**

Производитель:

TEXTON CORPORATION LLC
1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, USA

ООО «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»
1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, Уилмингтон, Штат Делавэр 19801, США

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Водонагреватель электрический проточного типа.

Модель: ULTRA 5.5 TOUCHPAD

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов во внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
 - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Поларис обращайтесь к ближайшему официальному продавцу POLARIS.

* *Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru*